


Fall 2010

Una Investigación de la Cultura y la Identidad Mapuche en la Escuela Municipal G-539 Chapod

Jessica A. Howard
SIT Study Abroad

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection

 Part of the [Bilingual, Multilingual, and Multicultural Education Commons](#), [Civic and Community Engagement Commons](#), [Educational Sociology Commons](#), [Inequality and Stratification Commons](#), [Latin American Studies Commons](#), and the [Race and Ethnicity Commons](#)

Recommended Citation

Howard, Jessica A., "Una Investigación de la Cultura y la Identidad Mapuche en la Escuela Municipal G-539 Chapod" (2010). *Independent Study Project (ISP) Collection*. 952.
https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/952

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

Proyecto de Estudio Independiente, ISP.
Presentado en el cumplimiento parcial de los requisitos para:
Programa Chile: Educación Comparativa y Cambio Social.
SIT Study Abroad

Una Investigación de la Cultura y la Identidad Mapuche en la Escuela Municipal G-539 Chapod

Por: Jessica A. Howard
Bates College
Química

Director Académico: Roberto Enrique Villaseca Muñoz
Consejero de Proyecto: Juan Paineicura

América Latina, Santiago, Chile.
Fall 2010

Resumen

Durante una estadía de tres semanas en la localidad rural de Chapod se realizaron observaciones y entrevistas con alumnos, padres y profesores de la Escuela Municipal G-539 Chapod, además de entrevistas con estudiantes en práctica de la Universidad Católica de Temuco, realicé una investigación sobre la cultura e identidad Mapuche en este establecimiento educacional. Encontré que aunque los estudiantes dicen ser Mapuches, ellos no tienen una cultura ni identidad Mapuche y, por tanto, la cultura e identidad Mapuche no permanecen en la escuela de Chapod. Este establecimiento educacional está incorporando algunos elementos de la cultura Mapuche, pero a mi manera de ver esto no es suficiente. La comunidad de Chapod ha perdido en gran medida la cultura e identidad Mapuche debido, entre otros factores, a la globalización, la religión evangélica que profesan y una gran influencia occidental, además cabe destacar que la cultura Mapuche casi no existe en los hogares. Además, ellos están creando una nueva identidad, una identidad Mapuche-cristiana. En conclusión, si las familias no inculcan a sus hijos la cultura en sus hogares y tratan de rescatarla, la cultura e identidad Mapuche no perdurará por mucho más tiempo en este sector.

1. Una Investigación de la Cultura y la Identidad Mapuche en la Escuela Municipal G-539 Chapod

En tres semanas realicé una investigación cualitativa y de trabajo social en terreno acerca de la cultura e identidad Mapuche. Fue un estudio extenso y específico pero limitado a la Escuela G-539 Chapod, ubicada en a 15km de la comuna de Padre las Casas, en la Región de la Araucanía de Chile. La comunidad de Chapod es casi ciento por ciento Mapuche, y la escuela de Chapod cuenta 99 por ciento estudiantes de origen Mapuche y 50 por ciento profesores Mapuche. Como una escuela intercultural, ellos tratan de incorporar elementos de la cultura Mapuche mediante clases de cultura Mapuche y lengua Mapuche. En un contexto general, están durante un periodo de globalización y transculturalismo. Además, hay una gran influencia occidental, y la comunidad y la escuela intercultural de Chapod están perdiendo la cultura e identidad Mapuche.

En esta investigación se vierten las observaciones y evaluaciones de las clases en la escuela de Chapod, entrevistas con estudiantes, un análisis de las actividades, visitas a los hogares y entrevistas con padres, además de entrevistas con profesores y estudiantes de la Universidad Católica de Temuco (UCT). La escuela de Chapod es un instrumento educativo para practicar y incorporar la cultura Mapuche, pero sin las ganas y ayuda de las familias y comunidad, solamente va a seguir perdiendo la cultura e identidad Mapuche. Adicionalmente, la comunidad de Chapod está creando una nueva identidad, Mapuche cristiana. Esta es qué está pasando en la comunidad de Chapod, y no trato de hablar sobre la comunidad Mapuche en un contexto grande. A través de observaciones, entrevistas, y actividades con estudiantes, mi hipótesis fue refutado, pero cumplí todos mis objetivos de trabajo y mi investigación respondió a todas las preguntas de investigación. En general, encontré que la cultura e identidad Mapuche no se ha quedado en la escuela de Chapod a causa de la falta de una política educativa intercultural en la escuela, pero más a causa de la influencia occidental y evangelismo dentro de las familias y comunidad de Chapod.

2. Metodología

El método principal utilizado para realizar mi trabajo de campo en la Escuela Municipal G-539 Chapod fue cualitativo, mediante observación participante y entrevistas, cabe destacar la importancia de haber conocido profundamente la escuela, sus profesores, y estudiantes para poder captar y entender la situación de la mejor manera posible. Durante mis tres semanas en Chapod, observé clases de cada asignatura, cada profesor, y cada curso. Al principio de cada día estaba en la sala de profesores compartiendo y hablando con todos los profesores, y al mismo tiempo observando los organizadores, la organización y la infraestructura de la escuela. Por otra parte, durante este periodo conocí y observé las clases y actividades de estudiantes en práctica de la carrera de educación intercultural bilingüe de la UCT. Durante muchos de los recreos jugué a la pelota con los alumnos, almorcé con ellos en el comedor, además, visité a sus familias en sus hogares. En Chapod viví con una familia del sector, y por lo tanto podía observar, participar, y conocer la comunidad, la cultura, la religión, la comida, y la gente desde un punto de vista muy cercano. En el rol de observador y extranjero, podría mirar los días normales en la escuela y buscar aspectos de la cultura Mapuche y de una identidad Mapuche adentro la política educativa intercultural, las aulas, recreos, los estudiantes, los profesores, el comedor, y en las casas y comunidad también. Por esto, la observación participante fue lo mejor método para ver si la escuela de Chapod había preservado la cultura e identidad Mapuche.

Aunque un gran parte de mi metodología fue esta observación participante, aun más importante fueron las entrevistas que realicé a los alumnos, estudiantes en práctica de la UCT, profesores, y padres. Una parte de mi trabajo fue la investigación de la identidad Mapuche en la escuela. Las entrevistas realizadas fueron una parte crítica de mi trabajo, debido a que identidad es un concepto un poco más abstracto y personal a diferencia de la cultura la que es más fácil de ver, mostrar, y en la cual se puede participar. El éxito de las entrevistas dependió en gran medida del curso al que pertenecían los alumnos. Con quienes pertenecían a los cursos primero a cuarto básico (los menores de la escuela) la

entrevista fue de menor duración, más informal, simple, y con frecuencia estos alumnos se limitaron a contestar solamente un “sí,” “no,” o “no sé.” En cambio al entrevistar alumnos de cursos mayores (al igual que con los padres) las entrevistas fueron más formales, pero relajadas y pude hacer preguntas más abiertas sobre sus pensamientos y opiniones, y de ellos obtuve respuestas más elaboradas y con más contenido. En relación a las entrevistas con profesores las agendé antes para que pudiéramos tener tiempo para hablar sin distracciones, debido al tema de mi trabajo, las entrevistas fueron mucho más formales y se diferenciaron de las que hice a los alumnos en el sentido que no fue necesario seguir preguntando para continuar las entrevistas, la mayoría de las veces los profesores hablaron por más tiempo y contestaron preguntas que no había hecho. Por último, mis entrevistas con los estudiantes de la UCT fueron muy informales y más parecidas a una conversación—los entrevisté en un grupo de cuatro, y después de a dos. Comencé haciendo preguntas pero después todos conversamos sobre las preguntas además de otros temas importantes relacionados con la educación intercultural, cultura e identidad Mapuche, y mi proyecto. Adicionalmente, fue muy importante para mi que había conocido todas las personas que entrevisté antes de las entrevistas para que ellos me conocieran y tuvieran confianza en mi y pudieran hablar en una manera más informal y abierto sobre estos temas personales, y eso me sirvió mucho.

Aunque pasé la mayor parte de mi tiempo observando las clases, algunas talleres, recreos y entrevistando alumnos, padres, profesores, y estudiantes de la UCT, también realicé actividades para los estudiantes para que pudieran observar aspectos de cultura e identidad de una forma entretenida y creativa. Hice dos actividades con cursos quinto a octavo (los mayores en la escuela), y en total había 10 estudiantes que hicieron las actividades. Se le dio a cada estudiante dos hojas, una lápiz, y lápices de colores. La primera actividad fue un dibujo donde los estudiantes tenían que dibujar algo alusivo al tema “la escuela en Chapod y la interculturalidad” y después (si quedaba tiempo) escribir cinco palabras o frases para definir o describir la escuela en Chapod y la interculturalidad allá. La segunda actividad tenía dos partes: en una cara de la hoja tenían que dibujar para

contestar las preguntas “¿Quién eres, quién es tu familia, como es tu casa?” y en el otro lado las instrucciones fueron “Dibuja un Mapuche y después escribe cinco palabras o frases para definir o describir un Mapuche.” Con estas actividades pude observar y analizar la manera de pensar de los alumnos sobre la escuela intercultural en Chapod, sus identidades, e ideas sobre la cultura e identidad Mapuche. En mi opinión este fue una manera mejor para obtener esta información porque muchas veces con temas y conceptos más abstracto los niños no tienen una opinión formada o no saben mucho del tema, a causa de esto, las respuestas a mis preguntas son muy cortas y con frecuencia sólo una palabra; por lo tanto, esta actividad tiene la gran ventaja de ser una manera donde los niños podían expresar sus puntos de vista más fácilmente y sin la necesidad de explicarlo con palabras.

Aunque estos métodos tenían muchas fortalezas al tema de mi trabajo y fueron muy útiles, también hay debilidades y límites. En una escuela con cerca de cincuenta alumnos y cinco profesores, solamente entrevisté veinte alumnos y tres profesores. Además, entrevisté cuatro estudiantes de la UTC y solamente realicé cinco visitas a hogares en la comunidad de Chapod y tres entrevistas con padres de algunos alumnos. Por lo tanto, es importante para recordar que mi trabajo fue limitado y mis conclusiones son mis hallazgos de este trabajo.

En todo mi trabajo, con estos métodos, estaba preguntando sobre la cultura e identidad Mapuche, observando y buscando en la escuela y comunidad para ver si han quedado. Porque estos conceptos son muy importantes para a mi investigación y mi método de análisis, es importante aclarar, explicar, y definir estos dos conceptos. Los conceptos son similares. La identidad es un cuerpo de ideas que identifican un grupo humano, desde el punto de vista de la filosofía, espiritualidad, religiosidad, lenguaje, historia, económica, y estructura social. Tiene un territorio. El concepto de la cultura que está relacionado con las manifestaciones que tiene el ser humano individual o colectivamente como forma de vida son: comida, vestuario, la música, los deportes, que se van moldando y cambiando. Aunque estos dos conceptos de la cultura e identidad están mano a mano, no son iguales.

3. Una Descripción de la Situación a Investigar

Para entender mi investigación de la cultura e identidad Mapuche en la escuela de Chapod, primero es necesario comprender la situación actual de la escuela y la comunidad de Chapod. La Escuela Municipal G-539 de Chapod es una escuela básica e intercultural en un sector rural que se llama Chapod, en la novena región de Chile. La escuela tiene una población estudiantil de noventa y nueve por ciento Mapuche y cincuenta por ciento de los profesores son Mapuche. La directora no es Mapuche pero como es una escuela intercultural, ella quiere preservar elementos de la cultura e identidad Mapuche a través de la enseñanza y incorporación de elementos Mapuche en las clases. Además, la población Mapuche ha sido marginada por siglos por los conquistadores y el estado chileno. Con una gran influencia occidental y durante este tiempo de globalización, transculturalismo y modernismo, la comunidad Mapuche de Chapod está perdiendo la cultura, identidad y lengua Mapuche y hay un gran desafío de revivir, mantener, y celebrar lo suyo.

3A. Objetivos de la Investigación

- Analizar si, y de qué forma, la cultura e identidad Mapuche han quedado en la escuela intercultural y en los alumnos de Chapod
 - Analizar de qué forma la escuela intercultural de Chapod mantiene y preserva la cultura e identidad Mapuche
 - Observar cómo se incorpora la interculturalidad en las clases y cómo las enseñan en la escuela de Chapod
 - Analizar los pensamientos de los estudiantes, padres, y profesores sobre los Mapuches, su cultura, e identidad

3B. Preguntas de la Investigación

1. ¿De qué forma la cultura e identidad se practica en la escuela de Chapod?
2. ¿Cuáles son los pensamientos y opiniones de los estudiantes, padres, profesores, y estudiantes de la UCT en práctica acerca la cultura e identidad Mapuche en general y si se han quedado en la escuela?

3. ¿Cómo enseñan los profesores las clases en una escuela intercultural?
4. ¿Cuál es el rol de la escuela en la comunidad para mantener la cultura e identidad Mapuche?

3C. Hipótesis

Aunque los estudiantes dicen que ellos son Mapuche, ellos no creen que son Mapuche y no practican la cultura antigua de los Mapuches. Pero, la identidad Mapuche todavía es una parte de ellos. No es muy obvio para los estudiantes, pero la cultura e identidad Mapuche se han quedado en la escuela de Chapod a través de la política educativa intercultural y clases de la Cultura Mapuche y Lengua Indígena.

4. Marco Teórico

Mi trabajo es una investigación de la cultura e identidad Mapuche dentro de la Escuela Municipal G-539 Chapod. Es una investigación muy específica en esta escuela y esta comunidad de Chapod. A causa de esto, no hay mucha discusión teórica acerca mi proyecto específicamente. Sin embargo, la escuela de Chapod es una escuela municipal, del gobierno, y es una escuela intercultural con la mayoría de población estudiantil Mapuche. Es importante para describir y fijar los temas abordados en mi análisis: la educación intercultural, interculturalidad, y un periodo de globalización y transculturalismo como una parte de la situación actual Mapuche.

4A. Educación Intercultural y la Interculturalidad

Para empezar, la escuela de Chapod es una escuela municipal y a causa de esto es una escuela del estado, con un currículo también de él. Además, esta escuela es una escuela intercultural. Hace casi tres décadas la idea de interculturalidad y una educación intercultural emergieron y fue relacionada con la problemática indígena y la emergencia de “un nuevo actor social en el escenario sociopolítico latinoamericano: un movimiento indígena, primero nacional, y, luego, regional, que removió la consciencia de las sociedades latinoamericanos” (López,

2001, pp. 1). El país de Chile se puede considerar como un país totalmente castellanizado—solamente cinco por ciento de la población es indígena y una fracción pequeña que todavía habla la lengua indígena. En America Latina, la mayoría de los países cambió su legislación durante los años noventa “para incorporar ciertos reconocimientos a sus pueblos indígenas, con arreglos respecto de la diversidad y autonomía de sus minorías” (Castro, 2004, pp. 168). Con esta nueva política educativa, la educación en áreas indígenas se fue convirtiendo en una educación intercultural bilingüe. Por definición, “la EIB es, por lo general, una educación enraizada en la cultura de referencia inmediata de los educandos pero abierta a la incorporación de elementos y contenidos provenientes de otros horizontes culturales, incluida la propia cultura universal” (López, 2001, pp. 7). Para tener una educación intercultural es importante saber que significa intercultural. En un artículo “La Interculturalidad desde una perspectiva etnohistórica en el contexto Mapuche” el autor explica que el término “intercultural” tiene dos componentes: el prefijo “inter,” o sea, entre, y el derivado de cultura, “cultura,” lo que semánticamente se refiere a algo que se sitúa más allá de una cultura, entre dos o más culturas (Zavala, 2004, pp. 15). El sustantivo “interculturalidad” también es importante, y en mi opinión significa una relación particular entre culturas que esta basada en el respeto mutuo y en la tolerancia—“la interculturalidad no es un concepto, es una manera de comportarse. No es una categoría teórica, es una propuesta ética” (Tubino, 2004, pp. 155) Para tener interculturalidad necesita ser a lo menos dos personas de distintos orígenes y culturas que conocen sus propias culturas. Primero, estas dos personas necesitan conocer y aprender la otra cultura. Después, hay un reconocimiento que esta cultura distinta es válida y una cultura en los mismos aspectos como propia. Todavía, esta no es interculturalidad, ellos necesitan interactuar y compartir y al final respetarse mutuamente. Muchas de las escuelas interculturales en Chile están en pueblos indígenas...es una comunidad con una cultura distinta que la chilena, incluyendo una lengua distinta, y por lo tanto es intercultural.

4B. Globalización, Transculturalismo, y Evangelismo como una parte de la Situación Actual del Pueblo Mapuche

Para continuar con el marco teórico y la situación a investigar, estamos en un periodo de globalización, transculturalismo, neoliberalismo, y modernismo. A causa de esta globalización, modelo económico neoliberal, y especialmente el transculturalismo, los pueblos indígenas, específicamente la comunidad de Chapod, están perdiendo su cultura e identidad. No podemos negar los modernismos, por ejemplo teléfonos celulares, computadoras, Internet y correo, y es posible tener esto al mismo tiempo que su propia cultura, estos modernismos no son el mayor problema. Si se mira la televisión, se escucha la radio, alguien se da cuenta que casi todo está en inglés. Este fenómeno de globalización es mundial, noventa y seis por ciento de lo que esta en el televisión y radio es americano, y ha introducido el concepto de transculturalismo, esta es el problema (Painecura, 2010). Más y más es necesario y sirve mucho para aprender inglés a causa de toda la globalización, y por esto, las escuelas están enseñándolo más que todos los otros idiomas. Ahora, con toda la influencia americana hay una nueva cultura y mucho es “irreversible” (Painecura, 2010). “La situación global, la condición por la cual la producción cultural y política esta mas allá de la localidad acotada, es una vara que atraviesa el puente que divide la antropología colonial de aquella que ya no lo es” y “la lucha de los pueblos indígenas por el reconocimiento de sus derechos se encuentra en un momento crucial” (Castro, 2004, pp. 182). Adicionalmente, acerca del tema de religión de los Mapuches, hoy en día 50 por ciento del Mapuche es evangélico, 30 por ciento es católico, solamente 10 por ciento ha mantenido una filosofía Mapuche (cosmovisión) y 10 por ciento de otras religiones (Painecura, 2010). Específicamente en la comunidad de Chapod, al principio de la época 1900 empezó una gran influencia occidental y un movimiento del evangelismo—misioneros vinieron a la comunidad y las familias y había un cambio a evangelismo que todavía es muy fuerte. En los ojos de Don Juan Painecura, ellos (los Mapuche) tienen dos opciones. Ellos pueden ir cambiando y moldeándose con la globalización y transculturalismo, o ellos pueden luchar y rescatar la cultura e identidad pero ya “pasó el agua en el

punto” y algunas cosas no pueden ser rescatadas, como la filosofía Mapuche en vez de la religión evangélica (Painecura, 2010).

5. Observaciones y evaluaciones de las clases

Aunque entrevisté a estudiantes, profesores, padres, y estudiantes de la UCT en práctica, la mayoría de mi tiempo pasé sentada en las aulas observando las clases de cada profesor, cada curso, y casi cada asignatura. En las clases de matemáticas, ciencias naturales, sociedad, lenguaje, música, y religión no había casi ninguna manera de incorporación de la cultura ni identidad Mapuche.

En matemáticas ellos estaban aprendiendo sobre porcentajes y razones, y en ciencias naturales sobre los fenómenos naturales en la planeta y universo. El profesor de estas asignaturas fue Don Raúl Millañir, uno de los profesores Mapuche en la escuela, pero a pesar de este no había una incorporación de la cultura Mapuche. A veces durante las clases Don Raúl usó ejemplos del campo que ayudó a los estudiantes para ver los usos de porcentajes o cualquier tema. Por ejemplo, en la clase de matemáticas para cursos quinto y sexto, él dio un ejemplo de razones con el número de chanchitos en relación a todos los chanchos y en la clase de ciencias naturales ellos hablaron sobre el terremoto y el volcán, pero no había nada de la cultura Mapuche. Además, Don Raúl habló en inglés cuando podía—diciendo “hello” cuando los estudiantes llegaron a la escuela, “thank you very much” en vez de “de nada,” y “one moment please” en vez de “un momentito por favor.” Él estuvo emocionado por estar aprendiendo y usando inglés, pero casi nunca hizo esto con el mapudungun. Había una vez cuando los estudiantes estaban trabajando en una prueba y un estudiante le preguntó y Don Raúl respondió con una frase en mapudungun. El estudiante entendió y estuvo emocionado, tan emocionado que fue obvio que este no ocurre frecuentemente en la aula, pero los estudiantes quieren aprender y usar más mapudungun. En todas las clases de matemáticas y ciencias naturales enseñadas por un profesor Mapuche, esta fue la única vez que se incorporó un elemento Mapuche, y fue una parte de la clase muy, muy pequeña.

Las clases de sociedad y lenguaje fueron enseñadas por la Tía Bernardita, la Tía Patricia, o la Tía Marcia, dependiendo el curso. En la clase de lenguaje para primero, segundo, y tercero, ellos estaban leyendo, escribiendo, y comprendiendo recetas, y la próxima semana ellos iban a cocinar una galleta. Tía Marcia explicó que las recetas “¡son una forma de lenguaje también!” y cada grupo en la clase tuvieron una receta diferente para leer y después escribir la preparación con dibujos. Todas las recetas fueron queques, galletas, y postres chilenos. En mi opinión, esta fue una oportunidad cuando la profesora y ellos pudieron incorporar y preservar un elemento de la cultura usando recetas Mapuche, pero no lo hicieron. En todas estas clases ellos estaban siguiendo los temas en los libros exactamente y haciendo mucho trabajo y ejercicios de los libros (las recetas vinieron del libro). Los libros fueron libros generales para las asignaturas, no especial para una escuela intercultural ni indígena. Consecuentemente, los profesores no enseñaron con una política educativa intercultural y aunque había oportunidades, no había nada de la cultura, lenguaje, ni sociedad Mapuche.

En las clases de música y religión había un poquito más de la cultura e identidad Mapuche que los otros clases que mencioné. Aunque en la clase de música ellos no cantaron ni tocaron canciones en mapudungun, el profesor de Temuco enseñó como tocar algunos instrumentos Mapuche—el kultrún y cullcull—y ellos los usaron. La clase de religión fue enseñada por una profesora Mapuche, Tía Loida, y es importante decir que esta es una clase de religión evangélica. Observé dos clases de religión. La primera clase fue para los cursos primero, segundo, y tercero y el tema de la clase fue la Familia. Ellos describieron aspectos fundamentales de una familia, por ejemplo los padres, amor y paciencia, ayuda, y unidad y Tía Loida también mencionó que estas cualidades son valores Mapuche en la comunidad y familia. Ellos hablaron sobre cómo sus familias son de origen Mapuche con apellidos Mapuche y hay una cercanía a causa de esto. La clase continuó, pero esta fue la única parte con una incorporación de la identidad Mapuche, los valores. En la otra clase de religión para cursos cuarto, quinto, y sexto, los estudiantes estaban mirando una película de historia de la

Biblia—el nacimiento de Jesús hasta la resurrección—y no había ningún elemento de la cultura e identidad Mapuche.

En todas estas clases, de matemáticas, ciencias naturales, lenguaje, sociedad, música, y religión, había muy poco, casi nada, de la cultura e identidad Mapuche y los profesores no enseñaron las clases como una clase intercultural. Sin embargo, hay tres asignaturas enseñadas en la escuela de Chapod que tienen más de la cultura Mapuche—educación tecnológica, cultura Mapuche y lengua indígena. En la clase de educación tecnológica para cursos cuarto, quinto, sexto, séptimo y octavo los estudiantes salieron para un recorrido afuera con Don Raúl. En el campo Don Raúl explicó que ellos iban a recoger junquillo para construir cosas con la naturaleza, por ejemplo cinturones, limpia pies, sillas, etcétera. En su explicación antes de recoger el junquillo, él dijo, “es bueno que sepamos que pasaba con nuestros antepasados. Para cortar un árbol, por ejemplo, adentro del pantano, generalmente el Mapuche antiguo, pedía permiso al gwen, gwen es el dueño. Para mí hay un solo dueño y no practico esto, pero lo respeto y también tienen que saber eso, como información, nadie está obligado.” Aquí Don Raúl habló un poco sobre la filosofía y religión Mapuche antigua y con esto había una incorporación pequeña en la clase.

También en las clases de cultura Mapuche y lengua indígena hay una incorporación de la cultura Mapuche. Los cursos primero, segundo y tercero tienen tres horas cada semana para cultura Mapuche y lengua indígena, y el resto solamente tienen una hora y media de cultura Mapuche cada semana. La clase de cultura Mapuche y lengua indígena para primero, segundo, y tercero es enseñada por una mujer dentro de la comunidad de Chapod que habla mapudungun todavía. En la clase que observé, aunque ellos tuvieron tres horas, ellos estaban construyendo telares y haciendo tejidos con hilo la mayoría del tiempo, con solamente veinte minutos al final para mapudungun. Acerca del tema de los tejidos, los profesores trataron de incorporar un aspecto de la cultura Mapuche, tejidos. La idea e intento de incorporar esto fue muy bueno, pero, en la actualidad ellos no incorporaron el elemento Mapuche. Ellos no dieron una historia de los tejidos ni explicaron como fue una parte de la cultura Mapuche.

Adicionalmente, el telar y lana que ellos estaban usando no fue Mapuche, en mi opinión, sería mejor si hubiera primero una historia de los tejidos como un aspecto de la cultura Mapuche y una demostración de un telar y tejido Mapuche en la aula y después ellos podrían tratarlo individualmente. También sería mejor si la mujer de la comunidad podría incorporar mapudungun adentro de la clase de cultura Mapuche, por ejemplo enseñando el vocabulario de la actividad durante o antes de la demostración. En los veinte minutos de lengua indígena los estudiantes tenían mucha energía y no prestaron mucha atención y por lo tanto la profesora no enseñó mucho. Además, en la escuela intercultural de Chapod los estudiantes están aprendiendo inglés más que su propia lengua Mapuche (dos veces cada semana para Inglés mientras ellos solamente tienen una para Lengua Indígena).

La clase de cultura Mapuche para los mayores es enseñada por Don Raúl pero también había estudiantes de la UCT, de la carrera de educación intercultural, en práctica que enseñaron algunas partes. Durante las dos semanas que observé, los estudiantes aprendieron y construyeron un juego Mapuche que se llama trentekawe, y también aprendieron un juego de mesa, kechukawe. Para el primer juego los estudiantes de la UCT y Don Raúl explicaron las instrucciones y materiales, y después toda la clase salieron para buscar los materiales. Cuando regresaron ellos construyeron y practicaron los trentekawes (como zancos). Con el juego de kechukawe, Don Raúl mostró el juego y enseñó como jugarlo, pero como una parte de la cultura solamente dijo que “en el pasado los Mapuches conversaron mientras jugaron, un tiempo para compartir.” Para los dos juegos, nunca había una parte de la historia. Después de estar aprendiendo estos juegos, observé que las reacciones de los estudiantes fueron “¡que bacán!” pero ellos dijeron esto en una manera como si el juego fuera algo nuevo, extraño y interesante, no suyos. Hay muchos temas dentro del concepto de cultura, pero cuando observé las clases de cultura Mapuche el profesor solamente enseñó dos juegos Mapuches y nada más.

Con todas mis observaciones de todas las clases es muy evidente que no hay casi nada de la cultura Mapuche incorporada en la escuela y también que ellos no están muy inclinados hacia a la interculturalidad y elementos Mapuches.

En el horario no hay mucho tiempo para las clases que tienen la cultura e identidad Mapuche, y también ellos no dan una historia de la cultura ni cosas como la filosofía y religión, solamente de los juegos y otras cosas entretenidas. Por esto, no hay una política educativa intercultural ni una cultura e identidad Mapuche sólidas a partir de la escuela de Chapod.

6. Entrevistas con Estudiantes

Durante los recreos pasé mucho tiempo entrevistando a los estudiantes de la Escuela G-539 Chapod para entender sus pensamientos y conocimiento de Mapuches, ellos como Mapuches, y la escuela intercultural. Entrevisté estudiantes de cada curso e imaginé como los pensamientos y conocimiento de los estudiantes son distintos y dependen mucho de la edad. Cuando pregunté “¿eres Mapuche?” casi todos los estudiantes en los cursos primero, segundo, tercero, y cuarto me dijeron “Si.” Después, cuando pregunté si sus familias son Mapuche, ellos respondieron “Si.” Con estas respuestas, puedo concluir que ellos tienen a lo menos un origen Mapuche y piensan que ellos tienen una identidad Mapuche. Después de eso pregunté “¿por qué eres Mapuche?” y recibí muchas respuestas diferentes. Algunos me dijeron “no sé,” algunos “porque,” algunos “mi familia,” y algunos “mi apellido.” Aunque había una variedad de respuestas, nadie dijo que fue una causa de su cultura o identidad. A pesar de esto todos se dan cuenta que la lengua Mapuche es importante, la mayoría de las familias todavía hablan en mapudungun, y “si, quiero aprenderlo” ellos me dijeron. También, pregunté a los niños ¿qué significa ser Mapuche? La mayoría de los estudiantes pensó por mucho tiempo y respondió con “No sé” pero algunos me dijeron otras cosas. Priscila de primero básico dijo “significa...significa...cultura,” mientras Diego en primero me dijo “significa juega la chueca” y Yessenia en cuarto dijo “Mapuche significa una persona.” Todos han tenido una clase de mapudungun y me dijeron que ellos saben un poco mapudungun, pero nadie sabe qué significa Mapuche en la lengua Mapuche. La lengua es una parte muy importante en la identidad y si ellos no saben la lengua y a lo menos no saben que significa el nombre “Mapuche” que les identifica, es casi imposible que ellos tengan una identidad

Mapuche. Aunque ellos son menores, también piensan que para “ser” Mapuche es mejor si ellos saben mapudungun. Además, cuando pregunté “¿qué es ser Mapuche?” escuché una variedad de cosas: religión, cultura, tipo de persona, y raza. También en mis entrevistas traté de entender que ellos saben de la cultura e identidad Mapuche y si ellos piensan lo que es su cultura. Pregunté “¿qué creen los Mapuches? ¿dónde viven los Mapuches? y ¿qué comen los Mapuches?” pero la mayoría me dijeron respuestas de “no sé.” Los que tuvieron respuestas dijeron “un dios,” “en rucas,” y para la comida, “tortillas, catutos.” La realidad triste fue que solamente algunos estudiantes saben muy poco de la cultura Mapuche y no dan cuenta que ellos son Mapuche pero no viven en rucas—Carla en cuarto básico fue la única y me dijo “los Mapuches en realidad viven en rucas, pero nosotros como apellido Mapuche vivimos en casa no mas, igual la ruca.” Esta cita puede decir mucho sobre el conocimiento de los menores de la escuela sobre Mapuches y sus identidades como Mapuches. Ellos siempre me dicen que ellos son Mapuche, pero no saben casi nada de la cultura y es obvio que los estudiantes se identifican como Mapuche, pero Mapuche “como apellido Mapuche,” no de la cultura o creencias. En adición, ellos no piensan mucho sobre la escuela como una escuela intercultural, solamente “me gusta, es bueno.”

Porque estos fueron los resultados de mis entrevistas con los menores, es importante recordar que los conceptos de cultura e identidad son muy abstractos para ellos y por lo tanto fue difícil preguntarles directamente sobre la cultura, identidad, e interculturalidad. Sin embargo, fue más fácil con los mayores y ellos tuvieron más para decir. Todos me dijeron que ellos y sus familias son Mapuche, con excepción del único estudiante que no es Mapuche, Patricio de octavo. Cuando pregunté porque ellos son Mapuche, la mayoría respondió con una respuesta parecida a la de Ángel de octavo, “tengo un nombre Mapuche,” y Patricio de octavo, “ellos vienen de antepasados Mapuche.” A través de las entrevistas, fue evidente que en general, los mayores en la escuela saben más sobre la cultura e identidad Mapuche que los menores. Por ejemplo, casi todos saben que “Mapuche significa gente de la tierra, porque Mapu es tierra y che es gente en mapudungun” (Carolina, 5°), la religión Mapuche fue la cosmovisión

(José, 8°), y que algunos juegos Mapuche son palín, trentekawe, y kechukawe (Patricio, 8°). Aunque ellos saben más de la cultura e identidad y dicen que ellos son Mapuche, ellos hablaron sobre la cultura y cosas Mapuche como si fuera una cultura distinta, algo que no es suyo y que ellos no practican. Ellos dan cuenta que ellos no son Mapuche “puros” porque no comparten la cultura y solamente tienen apellidos Mapuche, pero también que “cada vez, cada año y generación van creciendo...ya estamos perdiendo mucha cultura” (Carolina, 5°) y ellos quieren aprender mapudungun y piensan que es bueno para rescatar la cultura. Los mayores también tienen una idea más concreta de interculturalidad y la escuela de Chapod como una escuela intercultural. Para María Inés de séptimo básico “la interculturalidad es toda la cultura Mapuche” y la escuela es un lugar donde pueden compartir, y también ha preservado la cultura Mapuche “porque enseñan las cosas Mapuche, me gusta.” Cuando pregunté a José de octavo que es interculturalidad, él me dijo “es como un intercambio de cultura, aprender otra cultura afuera de la que estamos nosotros. Esto es para mi interculturalidad.” Y por último, en la opinión de Patricio de octavo quien no es Mapuche, él respondió “sí, sí hay interculturalidad. Sí, porque celebramos fiestas Mapuche en la escuela.” Desde el punto de vista de los mayores, la escuela es en realidad una escuela intercultural porque “muchos alumnos son Mapuche” (Patricio, 8°) y tiene un sentido de la cultura e identidad Mapuche y las ha preservado. A pesar de esto, ellos no hablan sobre dos o más culturas en la escuela que es necesario para interculturalidad, solamente la cultura Mapuche. Además, si ellos dicen que son Mapuche a causa de su apellido y antepasados y no aceptan la cultura Mapuche como suya, ellos no tienen una cultura o identidad antigua Mapuche, y por lo tanto no es posible que la escuela tenga este sentido.

7. Análisis de las Actividades

Para analizar los pensamientos de los estudiantes sobre la escuela de Chapod y la interculturalidad, hice una actividad donde ellos tuvieron que dibujar el tema “la escuela y la interculturalidad.” En cuatro de los diez dibujos, los estudiantes dibujaron la escuela de Chapod como es—muchas ventanas, un piso,

una parte en el frente que es más grande y tiene la sala de profesores y dirección, etcétera. Pero, cada uno de estos dibujos tienen detalles y aspectos distintos. En el dibujo por Carolina Catrila F. (Apéndice A, pp. 38), solamente está la escuela y nada más que podía analizar como un aspecto de la interculturalidad. Pero, cuando hablé con Carolina ella piensa que Chapod es como una comunidad que está perdiendo todo lo Mapuche, entonces creo que en este dibujo ella está mostrando su opinión, que no hay interculturalidad o elementos Mapuche. En el dibujo de Ángel Millañir (Apéndice A, pp. 32), él dibujó un edificio moderno con ventanas y un techo alto que es una escuela, pero, alrededor de la escuela hay árboles y campos sembrados. Ángel situó la escuela en un área rural, en el campo. Para él, esta es la interculturalidad, que la escuela no está en la ciudad, está en el campo donde viven los Mapuches. En el próximo dibujo de la escuela, María Inés Antivil dibujó un grupo de personas en frente y afuera de la escuela construyendo cosas con sus manos y la naturaleza (Apéndice A, pp. 35). Esto es interesante porque para mí, implica que la interculturalidad es que los estudiantes hacen cosas afuera de la escuela, o tal vez la interculturalidad no es dentro de la escuela, es solamente afuera. El último dibujo de la escuela, por Pamela Fernanda Urra, es muy parecida a los otros—con la escuela de Chapod en el centro y tomando la mayoría del espacio en la hoja (Apéndice A, pp. 39). Pero, ella dibujó dos detalles pequeños que son muy fuerte, una pelota en frente de la escuela, y abajo el nombre de la escuela en el techo es un símbolo de la iglesia, una cruz. Estos detalles son elementos de la influencia occidental en la escuela y ella dibujó como estos son aspectos de la interculturalidad. En mi análisis de este dibujo, esto demuestra que ella tiene la idea de la interculturalidad en la escuela como una mezcla de la cultura occidental y Mapuche. En relación a este dibujo, Matias en quinto básico dibujó una cancha de fútbol con el tema “la escuela y la interculturalidad” (Apéndice A, pp. 38). Es muy posible que él no prestó atención a las instrucciones, pero también muestra que la escuela es un lugar donde ellos pueden jugar fútbol, y esto es también una influencia occidental.

En los otros cinco dibujos, incluyendo uno del profesor Don Raúl, ellos dibujaron cosas diferentes de la escuela que yo considero que son más

“interculturales”. Dos estudiantes dibujaron una actividad que ellos hicieron en la clase de Educación Tecnología, donde ellos recogieron junquillo en el campo para construir cosas como limpia pies, sillas, y canastas. Unos de estos dibujos fue dibujado por Patricio Vallejos Candia quien no es Mapuche. Para él, esta actividad fue intercultural porque aprendió sobre que hacían los Mapuches antes. También es interesante que él dibujó los estudiantes llevando ropa más de moda, y el profesor con piel más oscuro, porque el profesor era Don Raúl y él es Mapuche. En otro dibujo, Gabriel Cuminao Nahuelohe dibujó una cancha de palín con estudiantes como los jugadores (Apéndice A, pp. 36). El Palín es un deporte Mapuche y por lo tanto se puede analizar este como un elemento de la interculturalidad que ellos están aprendiendo y rescatando una parte de la cultura Mapuche. El último dibujo es de la estudiante Fabiola Antivil y ella dibujó una ruca con una mujer Mapuche con vestuario tradicional haciendo un tejido (Apéndice A, pp. 34). Todo de este dibujo muestra la cultura antigua Mapuche y no hay nada de la escuela o estudiantes. Tal vez esto significa que esta es la interculturalidad porque es la cultura pura Mapuche, pero también porque no hay un aspecto de la escuela ni estudiantes, implica que no está incorporada en la escuela. Por último, el dibujo del profesor Don Raúl (Apéndice A, pp. 31) es una ruca en el campo que es la escuela G-539 de Chapod. Este dibujo muestra que la escuela es un lugar con cultura Mapuche y los estudiantes vienen a este lugar para aprender. También hay estudiantes en la ruca escuela que están unidos de las manos y esto puede demostrar un valor de los Mapuches que es muy fuerte en la comunidad y escuela—la cercanía y la unidad.

La interculturalidad es una relación particular entre dos o más culturas distintas que esta basada en el respeto mutuo y en la tolerancia. Es un concepto más abstracto y difícil para dibujar, pero, en todos los dibujos, incluyendo el dibujo de profesor Don Raúl, no hay aspectos que muestran dos culturas distintas y una interacción entre estas culturas. Solamente hay dibujos con aspectos de la cultura Mapuche o la cultura occidental, y es obvio que muchos de los dibujos no muestran casi nada de la interculturalidad dentro de la escuela de Chapod. También, una parte de la actividad fue para escribir cinco palabras o frases para

definir o describir la interculturalidad aquí en la escuela de Chapod. Muchos estudiantes solamente escribieron palabras para describir la escuela y los entornos de la escuela físicamente. Por ejemplo, algunas palabras escritas fueron flores, árboles, animales, una cancha, una sala, y casas por alrededor. También había palabras como bonita y alegre, y después una fracción pequeña de personas que escribieron comunidad, Mapuches, cultura, mapudungun, y compartir. El hecho que la mayoría de los estudiantes solamente describió la escuela implica mucho sobre la existencia de una interculturalidad en la escuela de Chapod. Además, solamente un estudiante escribió “compartir” que es una parte muy importante para ser una escuela intercultural.

La segunda actividad fue en un lado de la hoja (la izquierda) un dibujo para contestar las preguntas “¿Quién eres, quién es tu familia, cómo es tu casa?” y en el otro lado (derecho), un dibujo de un Mapuche. Mi objetivo con esta actividad fue ver si los estudiantes piensan que ellos son Mapuche y tienen una identidad Mapuche, y también para tener sus pensamientos sobre Mapuche. Cinco de los diez estudiantes solamente dibujaron su casa para contestar las preguntas “¿quién eres y quien es tu familia?.” Todas estas casas son muy modernas con muchas ventanas, y algunas con dos pisos. Dos de los dibujos tienen una casa moderna pero también un dibujo de la familia, y en los últimos tres solamente hay un dibujo de la familia. Los dibujos de las familias pueden decir mucho sobre la familia y los pensamientos de los estudiantes sobre ellas. Por ejemplo, Matías dibujó a su madre como la persona más grande y al lado de él (Apéndice B, pp. 50). Esto muestra que en su familia su madre es la figura más importante y cerca de él personalmente. En el dibujo de Gabriel (Apéndice B, pp. 47), también la madre es la figura más grande y al lado de él, pero adicionalmente, ellos están tomados de la mano y los únicos en el dibujo que están así. La madre de Gabriel está un poco retrasada y él está muy cerca con su madre a causa de esto.

En el otro lado de la hoja, los estudiantes tuvieron que dibujar un Mapuche. Cincuenta por ciento de los dibujos tienen una ruca, y noventa por ciento tienen un Mapuche con vestuario tradicional. Estas personas están llevando ponchos con diseños Mapuche, joyería Mapuche, etcétera. Algunos dibujos también tienen

el símbolo en la bandera Mapuche, fuegos en las rucas, tejidos e instrumentos musicales Mapuche. Casi todos los dibujos son de la cultura e identidad Mapuche antigua. Sin embargo, hay dos dibujos que tienen detalles interesantes. Un dibujo de Carolina Catrila F. (Apéndice B, pp. 48) tiene casi una casa pero con el techo y puerta como una ruca, y el otro es muy parecido a una ruca pero tiene ventanas. Con estos dos dibujos es posible decir que algunos estudiantes no piensan que Mapuches necesitan vivir en rucas y que el hogar puede ser más moderno, pero además es obvio que los estudiantes tienen una idea muy fuerte de la identidad y cultura Mapuche antigua.

Para determinar si los estudiantes de la escuela de Chapod tienen una identidad y/o una cultura Mapuche, puedo mirar estos dibujos y comparar los dos lados. Si ellos creen que ellos son Mapuche y tienen una identidad Mapuche, los dos lados van a ser más similares. En comparación, en todos los dibujos no hay ningún miembro de la familia que está llevando vestuario tradicional Mapuche como hay en todos los lados derechos. En adición, todas las casas en la izquierda son modernas con muchas ventanas, y casi todos los dibujos en el lado derecho tienen rucas antiguas con fuegos y sin ventanas. También, absolutamente nadie dibujó el símbolo de la bandera Mapuche (un símbolo en cada cultura que es muy fuerte y un símbolo de la identidad y origen) en el lado izquierdo para contestar la pregunta “¿quién eres y quién es tu familia?”. Esta comparación entre los dos lados es evidencia y una manifestación que los estudiantes en la escuela de Chapod no creen o tienen una identidad Mapuche ni comparten mucho de la cultura Mapuche, por ejemplo el vestuario y casa.

Al final de esta actividad, indiqué que ellos escribieran cinco palabras o frases para definir o describir a un Mapuche. Las siguientes son las palabras comunes: fuerte, simpático, generoso, cariñoso, alegre, trabajador, valiente, extraño, solidaria, e inteligente. Aunque pienso que ellos escribirían muchas de las mismas palabras para describir a sus familias, ellos no definieron a sus familias como extrañas, pero definieron a los Mapuches como extraños. Esto significa que aunque los estudiantes y las familias comparten cualidades con los Mapuches, los estudiantes no piensan que ellos son Mapuches, pero que los

Mapuches son distintos. También había un chico que escribió “peleador” y “gritón” para describir a un Mapuche. En mi opinión, estas palabras vienen de las noticias de los Mapuches que están luchando por su territorio y derechos en una manera más fuerte. Además, la comunidad aquí en Chapod no quiere identificar con estos Mapuches. En toda esta actividad encontré mucho que muestra que los estudiantes son Mapuche en la idea que ellos tienen un apellido Mapuche, pero no identifican como un Mapuche. En conclusión de las dos actividades y mi análisis es evidente que los estudiantes no piensan que ellos tienen una identidad y cultura Mapuche, ni que la escuela de Chapod tiene una interculturalidad.

8. Observaciones en las Casas y Entrevistas con Padres

Aunque mi proyecto fue una investigación de la cultura e identidad Mapuche, fue muy importante también para conocer las familias y sus opiniones de la escuela, la interculturalidad, y cultura e identidad Mapuche. La escuela es una parte de la comunidad y antes de venir al colegio, cada estudiante nace de la familia y crece adoptando los valores, filosofía, pensamientos y cultura e identidad de ella. Si los padres no entregan la cultura e identidad Mapuche a los hijos, éstas no van a existir en la escuela, no se produce la transmisión.

A través de mi estadía en Chapod con una familia Mapuche en adición a mis entrevistas con padres y visitas a las casas, observé mucho de la manera de vivir de las familias. Para empezar, observé que una gran parte de la comunidad, la familia, y adentro las casas está la religión evangélica. Cada domingo casi todas las familias asisten a misas por más que dos horas, y muchas veces durante la semana las familias miran misas en la televisión, escuchar música religiosa, y antes de cada comida ellos dan una oración de gracias al Señor y/o una canción que dice, “por este pancito de rico sabor, que comemos al diario muchas gracias Señor.” Cuando fui a una casa por casualidad, los niños estaban mirando una película para niños de los cuentos de la Biblia. También, los niños decidieron mirar esta película, no fue una obligación de los padres. Esto muestra el poder puede tener algo cuando estás creciendo con él—los niños crecieron con la religión evangélica y solamente tienen siete y ocho años pero están adoptando

y practicándola. Acerca de este tema de religión, cuando estaba en las misas nunca escuché que ellos quieren revitalizar la identidad y cultura Mapuche a través o con la ayuda del Señor.

En general cuando estaba en las casas y hablando con las familias, nunca observé una cultura Mapuche, ni escuché a la familia hablando sobre qué de la cultura Mapuche los niños aprendieron en la escuela. La cercanía y unidad entre las familias y comunidad es muy fuerte, y la mayoría viven con abuelos y viejos que todavía hablan mapudungun y tienen una identidad y mucho más conocimiento de la cultura Mapuche. Sin embargo, no observé nada de una transmisión del conocimiento Mapuche antiguo a los niños. En la escuela cuando entrevisté estudiantes, la mayoría me dijo que ellos son Mapuche porque su apellido es Mapuche. Cuando pregunté a los padres la misma pregunta, encontré la misma respuesta, “por el apellido, el apellido, el apellido identifica que somos Mapuche,” y cuando pregunté “y su apellido identifica que ustedes son Mapuche más que su cultura e identidad?” la respuesta fue “si, claro.” En su opinión, Mapuche es “una raza, no más.” Nosotros hablamos sobre la cultura Mapuche y qué ellos han guardado, practicado, y enseñado de la cultura e identidad Mapuche a los niños. La madre, Francisca Cayún Cuminao me dijo “a mi, nada” y el padre, Pedro Carinao Auinao, solamente me dijo “no practico la cultura, no, no practico.” Otra madre, Loida Carinao, me dijo que ella trata de transmitir a los niños los valores Mapuches como la unidad e importancia de la familia pero “personalmente, hay cosas [de la cultura Mapuche] que no comparto, y no lo practico. Me defino como Mapuche cristiana.” Ella también dijo que “yo no puedo practicar los dos,” hablando sobre la religión evangélica y la espiritualidad Mapuche. En los padres con que hablé, solamente Pedro pudo decirme que “Mapu es tierra. Che es gente. Por lo tanto, significa gente de la tierra, del campo.” En reacción a esto, Francisca y la hermana mayor en la familia rieron mucho y estuvieron muy sorprendidas que él supiera eso. Francisca dijo mientras reía, “¿y por qué no me enseñaba?!” En todo, encontré que adentro de las casas y la familia no hay una cultura ni identidad Mapuche. A los padres les gusta y piensan que es bueno que la escuela esté enseñando y rescatándolas, pero ellos

no tienen ganas y no ven la necesidad de aprender o practicar la cultura adentro de la casa. Por esto, fue evidente que los padres piensan que es la responsabilidad de la escuela rescatar y enseñar la cultura a los niños, y “porque los niños están aprendiendo de la cultura [Mapuche]” hay interculturalidad en la escuela de Chapod.

Con mis observaciones de la comunidad y familias en Chapod en adición con mis entrevistas con padres, es evidente que adentro de la familia no existe una cultura ni identidad Mapuche, y por lo tanto los estudiantes en la escuela no lo tienen también. Pero a causa de su origen y apellido Mapuche, compartiendo valores Mapuche, y la religión evangélica, ellos están creando una nueva identidad, Mapuche cristiana.

9. Entrevistas con Profesores y Estudiantes de la U. Católica

Durante mi trabajo de campo también entrevisté profesores, incluyendo la directora, y los estudiantes de la UCT para obtener sus pensamientos y opiniones sobre la escuela de Chapod. Primero, hablé con ellos sobre la interculturalidad, qué significa, y su existencia en la escuela. El profesor Don Raúl, un profesor Mapuche, me explicó que la interculturalidad en la escuela de Chapod es “amplia” y que interculturalidad es “cuando tenemos la oportunidad para compartir entre culturas diferentes.” En las palabras de la directora Marcia Gallardo una escuela intercultural es “una que interactúa con diferentes culturas, ya sabes en este caso Mapuche,” y donde hay un respeto de la cultura. La definición de interculturalidad más cerca de la definición actual fue de los estudiantes de la UCT, y ellos me dijeron que es cuando hay una interrelación, integración y se comparte más de una cultura. Todos los profesores con que hablé, Tía Marcia, Don Raúl, y Tía Loida, piensan que si, hay una interculturalidad en la escuela porque los estudiantes vienen de familias Mapuches y ellos enseñan la cultura y lengua Mapuche. Pero, cuando pregunté a los estudiantes en práctica si es posible tener interculturalidad cuando hay 99% alumnos que son Mapuche, ellos pusieron los ojos en blanco y me dijeron “es una cultura distinta que la idea del gobierno.” Ellos continuaron, diciendo que el sistema de una educación intercultural no está bien

implementada y es solamente “para el gobierno...para que ellos puedan mostrar que ellos han hecho algo para ayudar a los Mapuches.” Desde la perspectiva de estos estudiantes, no hay una política educativa intercultural en la escuela de Chapod, y no es una escuela “intercultural.” Sin embargo, la directora Marcia también se dio cuenta que no hay mucha incorporación de la interculturalidad y “hemos avanzado un poquito, pero debemos hacer más, incorporar más” pero el gobierno esta restringiendo el horario y “es difícil.”

Acerca del tema de la cultura e identidad Mapuche en la escuela, escuché muchas perspectivas diferentes. Cuando hice la pregunta “¿Qué es cultura e identidad?” la directora Marcia me dijo “todo lo que abarcan la cultura es: lengua, alimentación, costumbres, forma de vida, cuando identidad para mi es la que uno tiene, la que él como persona, como ser, y la que cree.” Con esta definición, cuando pregunté si la escuela y los estudiantes tienen una cultura e identidad Mapuche, recibí una variedad de respuestas. Los dos profesores Mapuche me dijeron “si, si” y “por su puesto” mientras la directora me dijo “más o menos...depende del estudiante y la familia...estuvo mucho pero lo que es cultura se perdió mucho en este sector. No hay mucha identidad Mapuche” y los estudiantes de la UCT Juana España dijo; “¿aquí? Yo creo que no, no. Los niños no saben la realidad, de donde vienen, quienes son, etcétera. Esto es pertinente. También dijo; “No puedes negar tu cultura”. Todos se dieron cuenta que estamos perdiendo [la cultura]” (Don Raúl) pero están tomando de nuevo y poco a poco rescatando elementos de la cultura. La directora de la escuela piensa que la escuela, la interculturalidad, y la incorporación de la cultura e identidad Mapuche ha avanzado, pero poco.

A pesar del hecho que ellos han perdido mucho y no hay mucha interculturalidad en la escuela ni cultura o identidad Mapuche, ellos saben que esto es muy crítico: “creo que es muy relevante, muy importante, de que esto es muy incierto en la comunidad donde casi el cien por ciento de los habitantes son Mapuche, así que me parece muy importante que se rescate la cultura, como se mira desde afuera, y desde acá” (Tía Loida). Sin embargo, cuando pregunté a todos los profesores y estudiantes de la UCT por qué ellos piensan que han

perdido mucho de la cultura e identidad, escuché muchas respuestas acerca de la globalización, evangelismo e influencia occidental. Don Raúl me dijo que “hay muchas cosas que se han abandonado para la nueva forma de pensar, de vivir, nuevos hábitos, muchas cosas van a perder...ojala que no perdamos nuestra lengua,” y “tengo mucha ignorancia pero si, la iglesia evangélica también puede ser una razón de la ‘destrucción.’” Don Raúl y Tía Loida dijeron que ellos son “Mapuche cristianos” y no quieren cambiar esto. La religión es una parte muy fuerte en la comunidad y van a seguir practicándola, pero piensan que es posible tener algunos elementos de la cultura Mapuche al mismo tiempo; más importante para ellos es que están tratando de hacer algo para preservar la cultura. Además, cuando hablé con personas sobre el rol de la escuela, ellos me dijeron que la escuela es un lugar donde la cultura puede ser enseñada, puede ser una herramienta, pero “no es la responsabilidad de la escuela” para rescatar la cultura Mapuche (Paula Mendoza, estudiante de la UCT).

En síntesis, mis entrevistas con profesores, la directora, y estudiantes de la UCT solamente habló más acerca de la falta de una política educativa intercultural en la escuela y la cultura e identidad Mapuche, y en las opiniones de ellos también, es más evidente que el evangelismo juega un rol muy importante en la perdida de la cultura en la comunidad y la creación de una nueva identidad—Mapuche cristiana.

10. Evaluación y Conclusiones

Con la ayuda de mis observaciones en las aulas, entrevistas con estudiantes, y los dibujos, llego a la conclusión que aunque hay un poco de la cultura e identidad Mapuche en la escuela con las clases de cultura Mapuche y lengua indígena solamente una vez cada semana, la única forma de practica está en la cercanía y unidad entre los profesores y estudiantes adentro la escuela. La cercanía y unidad son valores compartidos por los Mapuches, pero a partir de esto, ellos no practican nada de la identidad y cultura Mapuche. Adicionalmente, he observado que los profesores no enseñan las clases en una escuela intercultural en una manera distinta. De hecho, donde había oportunidades, ellos

no incorporaron elementos de la interculturalidad ni cultura Mapuche, y también la directora Marcia y estudiantes de la U. Católica pueden ver si la escuela en actualidad no es una escuela intercultural ni es muy posible tener interculturalidad en una escuela con el 99% de la población técnicamente del mismo origen, Mapuche. A partir de la escuela, es evidente que no hay una política educativa intercultural sólida y que la cultura e identidad Mapuche casi no existe en la escuela de Chapod.

Sin embargo, los hallazgos que son más importante e interesantes en mi estudio son de la comunidad y las familias. Primero, la escuela municipal G-539 Chapod es una parte de una comunidad Mapuche. Muchas de los padres piensan que es el rol de la escuela rescatar la cultura Mapuche y enseñar o transmitirla a los niños. Pero, en la actualidad es una responsabilidad también de las familias. La escuela es un instrumento educativo, una herramienta, o sea, un órgano que asesora, ayuda y promueve la incorporación de la cultura e identidad Mapuche, cuando las familias son la parte más importante —ellos pueden desarrollar, implementar, aplicar, y practicar la identidad y cultura de una forma mucho más amplia que la escuela. Es importante darse cuenta que la escuela está situada en el centro de una comunidad donde la mayoría de los habitantes son evangélicos y hay una gran influencia occidental e impactos de la globalización y el transculturalismo. Toda la actividad de la comunidad y familia nace en la iglesia evangélica y la mayoría de la comunidad ahora se identifica como un “Mapuche cristiano.” Desde el punto de vista de la identidad, hay un gran retroceso de identidad Mapuche por la penetración de religiones cristianas fundamentalmente en el contexto de comunidad y en particular la familia. A causa del evangelismo, las familias no tienen una filosofía, cultura, ni identidad Mapuche; ellos han adoptado la filosofía cristiana y han dejado de lado su filosofía. Además, porque las familias no tienen una identidad Mapuche ni practican la cultura Mapuche en forma importante, los estudiantes y la escuela no tienen una cultura e identidad Mapuche tampoco. También a causa de esto, los estudiantes no aceptan la cultura Mapuche enseñada en la escuela como algo que es suyo, pero si como algo distinto y extraño. Con todas estas conclusiones, puedo decir que a pesar de

los esfuerzos de la escuela para preservar, rescatar, y enseñar elementos de la cultura Mapuche, no es o será muy exitoso sin la ayuda de las familias y la comunidad también.

He tenido un mes para estudiar, investigar y realizar una inmersión en el tema de la existencia de la cultura e identidad Mapuche en la escuela de Chapod, y a causa de esto, tengo una relación cercana con el tema y quiero dar mis recomendaciones. En el contexto de la política neoliberal, la globalización y el transculturalismo del país y en la región de Chapod específicamente, pienso que algunos elementos de la cultura e identidad Mapuche no pueden ser rescatados, como la filosofía y espiritualidad de Mapuche (partes que conforman la identidad Mapuche); sin embargo, si es posible empezar un rescate de la cultura Mapuche adentro de los hogares y la comunidad, es todavía posible mantener y preservar a lo menos más de la cultura Mapuche. Para ayudar con esto, se recomienda que la escuela de Chapod trate de involucrar a las familias en las actividades culturales Mapuches para que los padres puedan entender qué la escuela está haciendo y enseñando, y también para que ellos puedan reincorporar la cultura en sus vidas, poco a poco. Un rescate de algo como la cultura o identidad es un proceso, no puede ser un hecho al instante. En mi opinión, esta recomendación sería la mejor manera de reintroducir la cultura Mapuche a las familias y hogares. Con cada generación, el pueblo de Chapod está perdiendo más y más del sentimiento Mapuche. Además, es importante que ellos aprovechen a los mayores en la comunidad que todavía hablan en Mapudungun y saben más de Mapuche. Cuando ellos mueran mucho de la cultura que existe, la lengua en particular, se va a perder y será mucho más difícil para reincorporarla y rescatarla en la comunidad de Chapod. También quiero decir que aunque hay poca cultura e identidad Mapuche en la escuela, la escuela solamente puede incorporar y practicar más aspectos de la cultura Mapuche y la identidad en las clases, incluyendo la historia. Sin el apoyo de los hogares, los profesores no pueden hacer mucho más para terminar con la pérdida de la identidad y cultura Mapuche. La escuela es solamente una herramienta.

En tres semanas de trabajo de campo y a través de este trabajo escrito, he cumplido todos mis objetivos muy bien. Observé muchas clases y pasé mucho tiempo en la escuela para analizar de qué forma la cultura e identidad Mapuche se han quedado y se están practicando en la escuela, y también para observar cómo se incorpora y enseña la interculturalidad en las clases. También, entrevisté a más de quince estudiantes, tres profesores, y cuatro estudiantes de la UCT, en adición he hablado con muchos padres. Además, mi trabajo ha respondido a todas mis preguntas como se escribió más arriba. En conclusión, aunque mi trabajo tiene éxito, la mayoría de mi hipótesis fue refutada. Los estudiantes y padres dicen que ellos son Mapuche, pero no tienen una identidad ni cultura Mapuche; ellos son Mapuche porque sus apellidos son Mapuche. Porque no hay una práctica o transmisión de la cultura e identidad Mapuche en los hogares, esto no existe en la escuela tampoco y la escuela no practica ni incorpora mucha de la cultura. Para ser más precisa, mi investigación de la cultura y la identidad Mapuche en la Escuela G-539 de Chapod ha revelado que los alumnos y la escuela no tienen una identidad Mapuche ni cultura Mapuche en práctica, solo la enseñan. Encontré que aunque la escuela es una escuela “intercultural,” no hay una política educativa intercultural ni interculturalidad sólida adentro de las aulas. Por lo tanto, esta no ha mantenido ni preservado la cultura e identidad Mapuche como pensé en mi pronóstico. Adicionalmente, mi investigación reveló que la religión evangélica juega un rol determinante en la pérdida de la identidad y cultura Mapuche, pero también en la creación de una nueva identidad “Mapuche cristiana”. Si la cultura e identidad Mapuche no empiezan a ser practicadas o nacen en los hogares, y si las familias y comunidad no ayudan en la transmisión, ni luchan por rescatar la cultura e identidad Mapuche antigua, dentro de los hogares, la ayuda de la escuela será insuficiente y el sentimiento Mapuche no existirá por mucho más tiempo en Chapod a causa de la globalización, el transculturalismo y el evangelismo.

11. Bibliografía

Castro, Yerko (2004) “Estados Nacionales y Autonomías Político-Culturales”, en M. Samaniego y C.G. Garbarini (eds.) *Rostros y fronteras de la identidad*, UCT de Temuco, Chile.

López, Luis Enrique (2001) *La cuestión de la interculturalidad y la educación latinoamericano*. Documento de apoyo para la Séptima Reunión del Comité Regional Intergubernamental del Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe, UNESCO.

Painecura, Juan (2010) “Situación Actual del Pueblo Mapuche.” SIT Fall 2010 Chile: Educación Comparada y Cambio Social, Temuco, Chile.

Tubino, Fidel (2004) “Del Interculturalismo Funcional al Interculturalismo Crítico”, en M. Samaniego y C.G. Garbarini (eds.) *Rostros y fronteras de la identidad*, UCT de Temuco, Chile.

Zavala, José Manual (2004) “La Interculturalidad Desde una Perspectiva Ethnohistórica en el Contexto Mapuche”, en M. Samaniego y C.G. Garbarini (eds.) *Rostros y fronteras de la identidad*, UCT de Temuco, Chile.